

DEUTSCH

Mit dem VALETO® Dimming Module können Leuchten und Leuchtmittel gedimmt werden, welche über einen Phasenabschrittdimmer dimmbar sind. Das Modul kann über die VALETO® App in Kombination mit dem Gateway (Art.-Nr. 420001) oder die VALETO® Fernbedienung CCT/DIM (Art.-Nr. 420021) angesteuert werden.

Technische Daten

Bemessungsstrom: 1,31A
 Bemessungsspannung: 220-240V AC
 Frequenz: 50/60Hz
 Ohmsche Last: 25 - 300W
 Kapazitive Last: 5 - 100VA
 Sendefrequenz: 2,4GHz
 Sendeleistung: 1,4mW

Installation

Das Valetto® System darf nur im privaten und nicht im gewerblichen Bereich betrieben werden. Das Produkt darf nur in trockenen Räumen verwendet werden.

Installations-, Montagearbeiten und Arbeiten am elektrischen Anschluss darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft durchführen.

Schalten Sie die Stromversorgung bzw. die Anschlussleitung spannungsfrei, bevor Sie jegliche Arbeiten vornehmen!

Erstellen Sie die Installation gemäß dem Anschlussschema. Es wird empfohlen das Modul in einer geeigneten Einbaudose zu installieren. Die Leitungen dürfen nicht mechanisch belastet werden.

Das Modul wird nachfolgend als Gerät bezeichnet.

Einbindung in die VALETO® App

Hierfür ist Voraussetzung, dass mindestens ein Standort mit Gateway in der App angelegt ist.

- VALETO® App auf dem Mobilgerät öffnen.
- Das Gateway auswählen, zu dem das Gerät hinzugefügt werden soll.
- Unter <Einstellungen> den Menüpunkt <Gerät hinzufügen> auswählen.
- Auf dem Modul die RESET-Taste länger als 3 Sekunden drücken.
- Dann <Smart Device> auswählen. Danach startet ein Suchlauf.
- Nach Beendigung des Suchlaufs das angezeigte Gerät auswählen.

Entfernen aus der VALETO® App

- VALETO® App auf dem Mobilgerät öffnen.
- Das Gateway auswählen, aus dem das Modul entfernt werden soll.
- Zum Entfernen unter <Einstellungen> den Menüpunkt <Geräteverwaltung> und dann <Smart Device> auswählen.
- Es erscheint eine Liste mit eingebundenen Geräten.
- Durch längeres Drücken auf das zu entfernende Modul gelangt man in das Menü des Moduls.
- Hier den Menüpunkt <Einstellungen> und dann <Gerät löschen> wählen

Koppeln mit der VALETO® Fernbedienung CCT/DIM

Hinweis: Wenn das Gerät bereits in die App eingebunden ist, ist ein Koppeln mit der Fernbedienung nicht möglich. Sollen dennoch App und Fernbedienung zusammen zur Steuerung verwendet werden, muss die Fernbedienung als Gerät in die App eingebunden werden. Dieser Vorgang ist in der Anleitung der Fernbedienung beschrieben.

1. Das Gerät muss eingeschaltet sein. Andere VALETO® Komponenten, wie z.B. VALETO® Lampen, weitere Boxen oder Module müssen abgeschaltet sein.
2. Halten Sie die Fernbedienung an das Gerät, welches einer Gruppe zugeordnet werden soll. Drücken Sie die Gruppentaste 1 oder die Gruppentaste 2 für 3 Sekunden. Wenn die Gruppierung beginnt, blinkt die Kontroll-LED auf dem Gerät und die angeschlossene Beleuchtung zweimal. Halten Sie die Fernbedienung solange an das Gerät bis dieses und die angeschlossene Beleuchtung ein weiteres Mal blinkt und damit die erfolgreiche Gruppierung bestätigt ist.
3. Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle Geräte, die gruppiert werden sollen.

Gruppierungen auflösen / Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

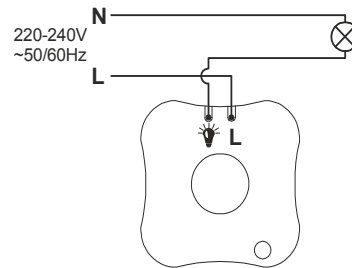
Achtung! Der beschriebene Vorgang löscht auch die Einbindung des Moduls in der VALETO® App! Drücken Sie die RESET Taste für mindestens 10 Sekunden um die Gruppierungen aufzulösen.

Entsorgung (Europäische Union)

- Produkt nicht im Hausmüll entsorgen! Produkte mit diesem Symbol sind entsprechend der Richtlinie(WEEE, 2012/19) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte zu entsorgen!

Hiermit erklärt die SLV GmbH, dass der hier beschriebene Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.slv.com/jump/1001008
 Das Produkt darf in allen EU-Staaten vertrieben werden.

1001008 02.01.2018 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0. Technische Änderungen vorbehalten.



ENGLISH

The VALETO® Dimming Module allows to dim luminares and lamps which are dimmable via trailing edge dimming. The module may be triggered by the VALETO® App in combination with the VALETO® Gateway (art.-no. 420001) or the VALETO® Remote Control (art.-no. 420021).

Technical Data

Rated current: 1,31A
 Rated voltage: 220-240V AC
 Frequency: 50/60Hz
 Resistive Load: 25 - 300W
 Capacitive Load: 5 - 100VA
 Transmitting frequency: 2,4GHz
 Transmission power: 1,4mW

Installation

The Valetto® System may only be operated in private areas and not in commercial areas. The product may only be used in dry rooms. Installation, mounting or works on the electrical connection may only be carried out by an approved electrician.

Switch off the mains or respectively the connection lead before doing any works! Establish the installation according to the wiring diagram below. It is recommended to install the device in a flush-mounted box. The connection wires may not be strained mechanically.

Das Modul wird nachfolgend als Gerät bezeichnet.

Intergration into the VALETO® App

Notice: For this at least one Gateway must be integrated within the app.

- Open the VALETO® app on a mobile device.
- Choose the Gateway to which the device should be added.
- Choose <Add device> within <Settings>.
- Push the RESET button on the module for more than 3 seconds.
- Choose <Smart Device> next. After that a search run is started.
- When the search run is finished choose the displayed device.

Removing from the VALETO® App

- Open the VALETO® app on a mobile device.
- Choose the Gateway from which the device should be removed.
- Within <Settings> choose <Device Mangement> and then <Valetto Box>.
- A list of connected devices appears.
- Applying a long push on the module that is supposed to be removed leads to the details of the module.
- Choose <Settings> and then <Delete Device>.

Pairing with the VALETO® Remote Control CCT/DIM // RGB

Notice: Is the box already intergrated in the app the integration will be deleted when pairing the box with the remote control. In case it is desired to use both the app and the remote control to operate the light the remote control must be integrated into the app as a device. This procedure is described in the manual of the Gateway.

- The module that is intended to be paired must be switched on. Other VALETO® components like lamps, other boxes or modules must be switched off.
- Hold the remote control close to the module, which is supposed to be paired with a group. Press the Group Button 1 or the Group Button 2 for 3 seconds. When the pairing starts the indicator LED on the module and the connected lighting items flash two times. Keep on holding the remote control close to the module until this and the connected lighting items flash again to confirm successful pairing.
- Repeat this procedure for all boxes that are desired to be paired.

Unpairing / Resetting

Attention! The described procedure deletes also the entry of the module in the Valetto® app. Press the RESET button for at least 10 seconds to unpair the module.

Disposal (European Union)

- Do not dispose the product with the regular household waste! Products marked with this sign must be disposed according to the directive(WEEE, 2012/19) on electrical and electronic devices at local collection points for such devices!

Hereby, SLV GmbH declares that the radio equipment described here is in compliance with Directive 2014/53/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.slv.com/jump/1001008

This radio equipment may be distributed in all countries of the EU.

1001008 02.01.2018 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0. Technical Details are subject to change.

FRANÇAIS

Le module variateur VALETO® permet de varier l'éclairage de luminaires et de sources variables via un variateur en fin de phase. Le module peut être contrôlé via l'appli VALETO® en combinaison avec la passerelle (réf. 420001) ou la télécommande VALETO® CCT/DIM (réf. 420021).

Caractéristiques techniques

Intensité nominale : 1,31A
Tension nominale : 220-240V CA
Fréquence : 50/60Hz
Charge résistive : 25 - 300W
Charge capacitive : 5 - 100VA
Fréquence d'émission : 2,4GHz
Puissance d'émission : 1,4mW

INSTALLATION

Le système Valeto® peut uniquement être utilisé dans le secteur privé et non dans le secteur commercial. Ce produit doit uniquement être utilisé en zones sèches. L'installation, le montage et les travaux de branchement doivent être effectués seulement par un personnel professionnellement qualifié et agréé.

Coupez l'interrupteur général de votre installation reps. la ligne de rattachement concernée, avant de commencer tout travail!

Effectuer l'installation conformément au schéma de raccordement. Il est conseillé d'installer le module dans une boîte d'encastrement adaptée. Les câbles ne doivent pas être soumis à une charge mécanique.

Le module est ci-après dénommé appareil.

Intégration dans l'appli VALETO®

La condition préalable pour cela est qu'au moins un emplacement avec une passerelle ait été créé dans l'appli.

- Ouvrir l'appli VALETO® sur l'appareil mobile.
- Sélectionner la passerelle où ajouter l'appareil.
- Sélectionner <Paramètres> puis <Ajouter appareil>.
- Appuyer sur le bouton RESET de l'appareil durant plus de 3 secondes.
- Sélectionner ensuite <Smart Device>. Une recherche démarre alors.
- Une fois la recherche terminée, sélectionner l'appareil affiché.

Retirer de l'appli VALETO®

- Ouvrir l'appli VALETO® sur l'appareil mobile.
- Sélectionner la passerelle depuis laquelle retirer l'appareil.
- Pour retirer, sélectionner <Paramètres> puis <Gestion des appareils> puis <Smart Device>.
- Une liste des appareils connectés s'affiche.
- Un appui long sur l'appareil à retirer permet d'accéder au menu de l'appareil.
- Sélectionner <Paramètres> puis <Supprimer appareil>.

Couplage avec la télécommande VALETO® CCT/DIM

Remarque : si l'appareil est déjà connecté dans l'appli, il n'est pas possible de le coupler avec la télécommande. Si l'appli et la télécommande doivent être utilisés ensemble pour la commande, la télécommande doit être connectée comme appareil dans l'appli. Cette procédure est décrite dans le mode d'emploi de la télécommande.

1. L'appareil doit être allumé. Les autres composants VALETO®, comme par ex. les lampes VALETO®, d'autres box ou modules doivent être éteints.
2. Tenir la télécommande près de l'appareil que vous voulez affecter à un groupe. Appuyer sur la touche de groupe 1 ou la touche de groupe 2 pendant 3 secondes. Quand le groupement commence, la LED de contrôle sur l'appareil et l'éclairage connecté clignotent deux fois. Maintenir la télécommande près de l'appareil jusqu'à ce que ce dernier et l'éclairage connecté clignotent encore une fois afin de confirmer que le groupement a bien été effectué.

3. Répéter cette procédure pour tous les appareils à inclure dans le groupe.

Supprimer des regroupements / réinitialiser les paramètres d'usine

Attention ! La procédure décrite supprime également l'intégration du module dans l'appli VALETO® !

Appuyer sur le bouton RESET pendant au moins 10 secondes afin d'effacer les groupes.



Information de recyclage (Union européenne)

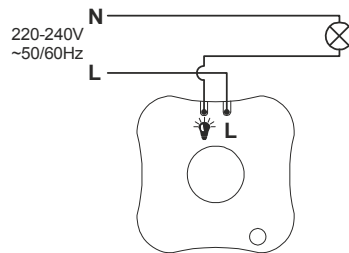
- Ne recyclez pas le produit avec les ordures ménagères ! Les produits qui présentent ce symbole sont à recycler suivant la directive (WEEE, 2012/19) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, via des points de collecte pour appareils électriques usagés !

SLV GmbH déclare par la présente que le type de dispositif radio décrit ici satisfait à la directive 2014/53/CE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

www.slv.com/jump/1001008

Le produit peut être distribué dans tous les états membres de l'UE.

1001008 02.01.2018 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0. Les détails techniques sont sujet à des changements.



ESPAÑOL

Con el módulo de dimerizado VALETO® Dimming podrá regular la intensidad de las luminarias y de las lámparas que se puedan dimerizar con un Dimmer trailing edge. El módulo puede activarse desde la VALETO® App, en combinación con la Gateway (ref. 420001), o el mando a distancia VALETO® CCT/DIM (ref. 420021).

Datos técnicos

Intensidad asignada: 1,31A
Tensión asignada: 220-240V AC
Frecuencia: 50/60Hz
Carga óhmica: 25 - 300W
Carga capacitiva: 5 - 100VA
Frecuencia de emisión: 2,4GHz
Potencia de emisión: 1,4mW

Instalación

El sistema Valeto® solo está permitido para áreas privadas y no industriales. El producto solo debe utilizarse en estancias secas.

El producto solo debe utilizarse en estancias secas. Los trabajos de instalación, montaje y de conexión sólo deben ser realizados por un electricista autorizado.



¡Antes de empezar con cualquier tipo de trabajo, desconecte la fuente de alimentación resp. el cable de alimentación!

Realice la instalación siguiendo las indicaciones del esquema de conexiones. Se recomienda instalar el módulo en una caja de instalación adecuada. Los cables no deben ser sometidos a cargas mecánicas.

El módulo se denominará seguidamente dispositivo.

Incluir la app VALETO®

El requisito indispensable es haber generado en la app al menos una ubicación con Gateway.

- Abrir la app VALETO® en el dispositivo móvil.
- Seleccionar la Gateway a la que se desea agregar el dispositivo.
- En <Settings> seleccionar el comando de menú <Add Device>.
- Pulsar más de 3 seg. la tecla RESET del dispositivo.
- A continuación seleccionar <Smart Device>. Seguidamente se ejecutará un ciclo de búsqueda.
- Finalizado este ciclo de búsqueda debe seleccionarse el dispositivo mostrado.

Eliminar de la app VALETO®

- Abrir la app VALETO® en el dispositivo móvil.
- Seleccionar la Gateway de la que se desea eliminar el dispositivo.
- Para eliminar seleccionar en <Settings> el comando de menú <Device Management> y después <Smart Device>.
- Aparece una lista con los dispositivos incluidos.
- Pulsando largamente en el dispositivo a eliminar se accede al menú del dispositivo.
- Seleccionar aquí el comando de menú <Settings> y después <Delete Device>.

Acoplar con el mando a distancia VALETO® CCT/DIM

Nota: Si el dispositivo está ya incluido en la app no será posible acoplarlo al mando a distancia. Si aún así deben utilizarse tanto la app como el mando a distancia para el control, el mando a distancia deberá estar incluido en la app en forma de dispositivo. Este proceso se explica en el manual del mando a distancia.

1. El dispositivo debe estar encendido. Todos los demás componentes VALETO®, como p. ej. las lámparas VALETO® o las otras cajas o módulos VALETO®, deben estar apagados.
2. Dirija el mando a distancia al dispositivo que debe asignarse a un grupo. Mantenga pulsada la tecla del grupo 1 o la tecla del grupo 2 durante dos o tres segundos. En cuanto se inicie la agrupación parpadeará dos veces el LED de control del dispositivo y la iluminación conectada. Mantenga dirigido el mando a distancia al dispositivo hasta que este y la iluminación conectada vuelvan a parpadear una vez más, confirmando así que el agrupamiento se ha realizado con éxito.
3. Repita este proceso con todos los dispositivos que deben agruparse.

Anular la agrupación / Restablecer la configuración de fábrica

Atención: ¡El proceso descrito también elimina la inclusión del módulo en la VALETO® App! Para anular las agrupaciones, pulsar la tecla RESET como mínimo durante 10 segundos.



Indicaciones para la eliminación (Unión Europea)

- ¡No tirar el producto con la basura doméstica! Los productos con este símbolo deben eliminarse, de acuerdo con la directiva (WEEE, 2012/19) sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, llevándolos a los puntos de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos locales.

Por la presente, la empresa SLV GmbH declara que el modelo de equipo radioeléctrico aquí descrito cumple con la normativa 2014/53/CE. El texto completo de la declaración de conformidad europea está disponible en la siguiente página web:

www.slv.com/jump/1001008

El uso del producto está permitido en todos los estados europeos.

1001008 02.01.2018 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas.

ITALIANO


Con il modulo dimmer VALETO® si possono dimmerare apparecchi e lampadine dimmerabili con dimmer a parzializzazione. Il modulo può essere controllato con la VALETO® App in combinazione con il gateway (Articolo 420001) o con il telecomando VALETO® CCT/DIM (Articolo 420021).

Dati tecnici

Corrente misurata: 1,31A
Tensione nominale: 220-240V AC
Frequenza: 50/60Hz
Carico ohmico: 25 - 300W
Carico capacitivo: 5 - 100VA
Frequenza di trasmissione: 2,4GHz
Potenza di trasmissione: 1,4mW

Installazione

Il sistema Valetto® può essere impiegato solo in ambienti privati e non commerciali. Il prodotto può essere usato solo in locali asciutti. I lavori di installazione, montaggio e collegamento possono venir eseguiti esclusivamente da un elettricista professionista autorizzato.

 Tolga la tensione dall'approvvigionamento della corrente ovvero del cavo di alimentazione, prima di eseguire un lavoro!
Eseguire l'installazione seguendo lo schema di collegamento. Si raccomanda di installare il modulo in una presa da incasso adeguata. Non caricare in modo meccanico i cavi.

Il modulo di seguito sarà definito apparecchio.

Connessione alla VALETO® App

È quindi indispensabile che nell'App sia stata aggiunta almeno una posizione con il gateway.

- Aprire la VALETO® App sul dispositivo mobile.
- Selezionare il gateway a cui si deve aggiungere l'apparecchio.
- Selezionare in <Impostazioni> la voce <Aggiungi dispositivo>.
- Sull'apparecchio premere il tasto RESET per più di 3 secondi.
- Selezionare poi <Dispositivo smart>. Inizia una ricerca.
- A ricerca terminata selezionare l'apparecchio trovato.

Rimozione dalla VALETO® App

- Aprire la VALETO® App sul dispositivo mobile.
- Selezionare il gateway da cui rimuovere l'apparecchio.
- Per rimuovere selezionare in <Impostazioni> la voce <Gestione dispositivo> e poi <Dispositivo smart>.
- Appare una lista con gli apparecchi connessi.
- Con un tocco prolungato sull'apparecchio da rimuovere si giunge al menu dell'apparecchio.
- Qui, selezionare la voce <Impostazioni> e poi <Elimina dispositivo>.

Connessione al telecomando VALETO® CCT/DIM

Nota: Se l'apparecchio è già collegato all'App, non è possibile connetterlo al telecomando. Se per il controllo si dovessero utilizzare insieme App e telecomando, il telecomando deve essere collegato all'App come apparecchio. Questa procedura è descritta nelle istruzioni del telecomando.

1. L'apparecchio deve essere acceso. Altri componenti VALETO®, come per es. le lampade VALETO®, ulteriori box o moduli, devono essere spenti.
2. Tenere il telecomando vicino all'apparecchio che deve essere assegnato ad un gruppo. Premere il tasto del gruppo 1 o del gruppo 2 per 3 secondi. Quando inizia l'inserimento al gruppo, il LED di controllo sull'apparecchio e la luce collegata lampeggiano due volte. Mantenere il telecomando vicino all'apparecchio finché quest'ultimo e la luce collegata lampeggiano ancora una volta a conferma dell'avenuta connessione.
3. Ripetere questa procedura per tutti gli apparecchi da collegare nel gruppo.

Eliminare i raggruppamenti / Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Attenzione! La procedura descritta cancella anche il collegamento del modulo nella VALETO® App!

Premere il tasto RESET per almeno 10 secondi per eliminare i raggruppamenti.



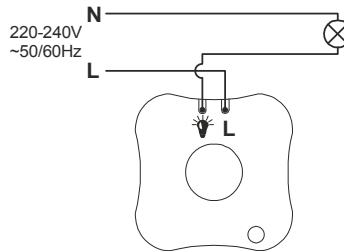
Istruzioni per lo smaltimento (Unione Europea)

- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici! I prodotti con questo simbolo devono essere smaltiti, nel rispetto della Direttiva (WEEE, 2012/19) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nei punti di raccolta locale ad essi adibiti! Verificare sul sito www.slvitalia.it il corretto metodo di smaltimento del presente materiale.

La SLV GmbH dichiara con la presente che il tipo di apparecchiatura radio qui descritto è conforme alla direttiva 2014/53/CE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo internet:
www.slv.com/jump/1001008

Il prodotto può essere utilizzato in tutti i paesi dell'Unione Europea.

1001008 02.01.2018 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0. Modifiche tecniche riservate.



NEDERLANDS

Met de VALETO® Dimming Module kunnen armaturen en lichtbronnen worden gedimd die met een fase-afsnijdingsdimmer dimbaar zijn. De module kan via de VALETO® app in combinatie met de Gateway (art.nr. 420001) of de VALETO® afstandsbediening CCT/DIM (art. nr. 420021) bediend worden.

Technische gegevens

Nominale stroom: 1,31A
Nominale spanning: 220-240V AC
Frequentie: 50/60Hz
Ohmse belasting: 25 - 300W
Capacitieve belasting: 5 - 100VA
Zendfrequentie: 2,4GHz
Zendvermogen: 1,4mW

Installatie:

Het Valetto® systeem is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en mag niet voor zakelijke doeleinden worden toegepast. Het product mag uitsluitend in droge ruimtes worden gebruikt. Installatie, montage en aansluitingen mogen slechts gebeuren door een erkend electricien.



Stroomvoorziening / aansluitingsleiding spanningsvrij schakelen voordat enig werk uit wordt gevoerd!

Installeer het product volgens het aansluitschema. We raden aan de module in een geschikte inbouwdoos te monteren. De kabels mogen niet mechanisch belast worden. De module wordt hier hierna "toestel" genoemd.

Verbinden met de VALETO® app

Voorwaarde is dat er minimaal één locatie met Gateway in de app is aangemaakt.

- Open de VALETO® app op het mobiel toestel.
- Selecteer de Gateway waaraan het toestel moet worden toegevoegd.
- Selecteer onder <Settings> de menuoptie <Add Device>.
- Druk de RESET-knop op het toestel langer dan 3 seconden in.
- Selecteer dan <Smart Device>. Daarna start de app met zoeken.
- Selecteer het weergegeven toestel zodra de app klaar is met zoeken.

Verwijderen uit de VALETO® app

- Open de VALETO® app op het mobiel toestel.
- Selecteer de Gateway waaruit het toestel moet worden verwijderd.
- Om te verwijderen, selecteert u onder <Settings> de menuoptie <Device Management> en daarna selecteert u <Smart Device>.
- Er verschijnt een lijst met verbonden toestellen.
- Door lang te drukken op het te verwijderen toestel komt u in het menu van het toestel.
- Selecteer hier de menuoptie <Settings> en vervolgens <Delete Device>.

Koppelen aan de VALETO® afstandsbediening CCT/DIM

Opmerking: Als het toestel al met de app verbonden is, is koppelen met de afstandsbediening niet mogelijk. Als de app en de afstandsbediening toch allebei voor de bediening moeten worden gebruikt, moet de afstandsbediening als toestel met de app verbonden worden. Hoe u dit kunt doen, leest u in de handleiding van de afstandsbediening.

1. Het toestel moet ingeschakeld zijn. Andere VALETO® componenten, zoals VALETO® lampen, andere boxen of modules moeten uitgeschakeld zijn.
2. Houd de afstandsbediening bij het toestel dat aan een groep toegewezen moet worden. Druk groepsknop 1 of groepsknop 2 gedurende 3 seconden in. Als de groepering begint, knipperen het controlelampje op het toestel en de aangesloten verlichting twee keer. Houd de afstandsbediening zo lang bij het toestel tot het toestel en de aangesloten verlichting nogmaals knipperen. Dit bevestigt dat de groepering succesvol is.
3. Herhaal deze werkwijze voor alle toestellen die moeten worden gegroepeerd.

Groepering opheffen / resetten naar fabrieksinstellingen

Let op: De beschreven werkwijze verwijdert ook de verbinding van de module met de VALETO® app!

Druk de RESET-knop minimaal 10 seconden in om de groeperingen op te heffen.



Afvalverwijdering (Europese Unie)

- Het product niet via het huishoudelijk afval weggooien! Producten met dit symbool dienen in overeenstemming met richtlijn (WEEE, 2012/19) via elektrische en elektronische apparatuur bij de plaatselijke inzamelpunten voor elektrisch afval te worden verwijderd!

Hiermee verklaart SLV GmbH, dat het hier beschreven radiografische type voldoet aan de richtlijn 2014/53/EG. De volledige tekst van de EG-conformiteitsverklaring staat ter beschikking via het volgende internetadres:

www.slv.com/jump/1001008

Het product mag in alle EU-lidstaten worden gedistribueerd.

1001008 02.01.2018 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0. Behoudens technische wijzigingen.

DANSK


Med VALETO® Dimming Module kan lamper og lyskilder, der kan dæmpes ved hjælp af en bagkants fasedæmper, blive dæmpet. Modulet kan styres med VALETO® appen i kombination med Gateway (art.-nr. 420001) eller VALETO® fjernbetjeningen CCT/DIM (art.-nr. 420021).

Tekniske specifikationer

Dimensioneringsstrøm: 1,31A
Dimensioneringsspænding: 220-240V AC
Frekvens: 50/60Hz
Ohmsk belastning: 25 - 300W
Kapacitiv belastning: 5 - 100VA
Sendefrekvens: 2,4GHz
Sendeeffekt: 1,4mW

Installation

Valeto®-systemet må kun anvendes i private omgivelser og er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Produktet må kun anvendes i tørre lokaler. Kun en anerkendt elektrikomontør må gennemføre installations-, montage- og tilslutningsarbejder.

 Før du gør noget arbejde, ombkobl strømforsyningen og den forbindende fører spændingsfri! Installationen skal gennemføres i overensstemmelse med tilslutningsdiagrammet. Det anbefales at installere modulet i en egnet indbygningsdåse. Ledningerne må ikke udsættes for mekanisk belastning.

Modulet betegnes efterfølgende som apparat.

Integration i VALETO®-appen

Forudsætning for dette er, at der i appen er oprettet mindst en placering med gateway.

- Åbn VALETO®-appen på den mobile enhed.
- Vælg den gateway, som apparatet skal tilføjes til.
- Vælg i <Settings> menupunktet <Add Device>.
- Tryk RESET-tasten på apparatet i mere end 3 sekunder.
- Vælg så <Smart Device>. Herefter starter en søgning.
- Vælg efter afsluttet søgning det viste apparat.

Fjernelse fra VALETO®-appen

- Åbn VALETO®-appen på den mobile enhed.
- Vælg den gateway, som apparatet skal fjernes fra.
- For at fjerne vælges <Settings>, derefter menupunktet <Device Management> og så <Smart Device>.
- Der vises en liste med de integrerede apparater.
- Med et længere tryk på det apparat, som skal fjernes, kommer man ind i apparatets menu.
- Her vælges menupunktet <Settings>, tryk så på <Delete Device>.

Forbindelse med VALETO®-fjernbetjeningen CCT/DIM

Bemærk: Når apparatet allerede er integreret i appen, kan det ikke længere forbindes med fjernbetjeningen. Skal alligevel både appen og fjernbetjeningen kunne bruges, må fjernbetjeningen blive integreret som apparat i appen. Denne procedure er beskrevet i fjernbetjeningens vejledning.

1. Apparatet skal være tændt. Andre VALETO®-komponenter som f.eks. VALETO®-lamper, andre bokse eller moduler skal være slukkede.
2. Hold fjernbetjeningen mod det apparat, som skal sættes i en gruppe. Tryk i 3 sekunder på gruppetast 1 eller gruppetast 2. Når grupperingen oprettes, blinker kontrol-lysdioden på apparatet og på den tilsluttede belysning to gange. Hold fjernbetjeningen mod apparatet så længe, indtil den og den tilsluttede belysning blinker endnu en gang og dermed bekræfter, at grupperingen er oprettet med succes.
3. Gentag denne procedure for alle de apparater, som skal grupperes.

Opløse grupperingen / Reset til fabriksindstillinger

Pas på! Den beskrevne procedure sletter også modulets integration i VALETO®-appen! Tryk på RESET-knappen i mindst 10 sekunder for at ophæve grupperingen.

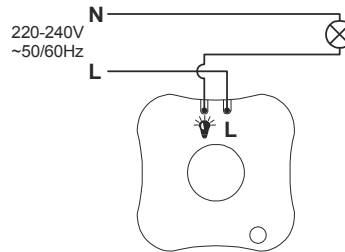


Henvielse om bortskafning (EU)

- Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet! Produkter med dette symbol skal i henhold til direktivet (WEEE, 2012/19) om affald af elektrisk og elektronisk udstyr bortskaffes via de lokale indsamlingssteder for gamle el-apparater!

Hermed erklærer SLV GmbH, at den her beskrevne funktionsanlægstype svarer til retningslinjen 2014/53/EG. EU-konformitetserklæringens fuldstændige tekst kan fås under følgende internetadresse:
www.slv.com/jump/1001008
Produktet må sælges i alle EU-lande.

1001008 02.01.2018 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0. Ret til tekniske ændringer forbeholdes.



JĘZYK POLSKI

Moduł ściemniający VALETO® służy do przyciemniania lamp oraz źródeł światła, które są obsługiwane ściemniaczem fazowym sterowanym malejąco. Modułem można sterować za pomocą aplikacji VALETO® w połączeniu z bramką gateway (nr art. 420001) lub pilota VALETO® CCT/DIM (nr art. 420021).

Dane techniczne

Prąd znamionowy: 1,31A
Napięcie znamionowe: 220-240V AC
Częstotliwość: 50/60Hz
Obciążenie omowe: 25 - 300W
Obciążenie pojemnościowe: 5 - 100VA
Częstotliwość nadawcza: 2,4GHz
Moc nadawcza: 1,4mW

Instalacja

System Valeto® jest przeznaczony tylko do użytku prywatnego i nie może być wykorzystywany do celów komercyjnych. Produkt można używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Prace instalacyjne i montażowe oraz prace przy elektrycznym łącu mogą być tylko wykonane przez fachowca.



Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności należy odłączyć urządzenie od zasilania! Podczas dokonywania instalacji należy postępować zgodnie ze schematem podłączenia. Zalecamy zamontować moduł w odpowiedniej puszcze podtynkowej. Przewodów nie wolno poddawać obciążeniom mechanicznym. Moduł jest zwany w dalszej części „urządzeniem”.

Przypisywanie do aplikacji VALETO®

W tym zakresie wymagane jest utworzenie w aplikacji przynajmniej jednej lokalizacji przy użyciu bramki.

- Otwórz aplikację VALETO® na urządzeniu mobilnym.
- Wybierz bramkę, do której ma zostać dodane urządzenie.
- W <Settings> wybierz opcję <Add Device>.
- Wciśnij przycisk RESET na urządzeniu i przytrzymaj go dłużej niż trzy sekundy.
- Następnie wybierz <Smart Device>. W tym momencie rozpocznie się proces wyszukiwania.
- Po zakończeniu wyszukiwania wybierz wyświetlone urządzenie.

Ustawianie z aplikacji VALETO®

- Otwórz aplikację VALETO® na urządzeniu mobilnym.
- Wybierz bramkę, z której ma zostać usunięte urządzenie.
- W celu usunięcia wybierz w <Settings> opcję <Device Management>, a następnie <Smart Device>.
- Na ekranie pojawi się lista z przypisanymi urządzeniami.
- Przyciśnij dłużej urządzenie, które ma zostać usunięte, aby przejść do właściwego menu.
- Następnie wybierz opcję <Settings>, a na końcu <Delete Device>.

Powiązanie z pilotem VALETO® CCT/DIM

Wskazówka: W przypadku, gdy urządzenie jest już przypisane do aplikacji, nie ma możliwości powiązania go z pilotem. Jeśli jednak aplikacja i pilot mają być używane razem do sterowania, pilot należy przypisać do aplikacji jako urządzenie. Proces ten został opisany w instrukcji pilota.

1. Urządzenie musi być włączone. Inne komponenty VALETO®, np. źródła światła, inne boxy lub moduły VALETO® muszą być wyłączone.
2. Przytrzymaj pilota przy urządzeniu, które ma zostać przypisane do danej grupy. Wciśnij przycisk „Grupa 1” lub „Grupa 2” i przytrzymaj go przez trzy sekundy. Gdy rozpocznie się proces przypisywania do grupy, podłączone oświetlenie i kontrolna lampka LED umieszczona na urządzeniu zaświecą dwa razy. Przytrzymaj pilota przy urządzeniu do momentu, aż urządzenie i podłączone oświetlenie zamrgną po raz kolejny, co będzie potwierdzało skuteczne przypisanie urządzenia do grupy.
3. Powtórz ten proces dla wszystkich urządzeń, które mają zostać przypisane do wybranej grupy.

Ustawianie grup / powrót do ustawień fabrycznych

Ważne! Opisana procedura powoduje również usunięcie modułu z aplikacji VALETO®! Aby usunąć grupy, wciśnij przycisk RESET i przytrzymaj go przez przynajmniej 10 sekund.



Wskazówka dotycząca utylizacji (Unia Europejska)

- Nie wolno wyrzucać produktu do śmieci domowych! Produkty oznakowane tym symbolem należy utylizować zgodnie z wytycznymi (WEEE, 2012/19) dotyczącymi starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych w miejscowych punktach gromadzenia odpadów elektrycznych!

Niniejszym SLV GmbH oświadcza, że opisany tutaj typ urządzenia radiowego odpowiada wytycznej 2014/53/EG. Pelen tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod poniższym adresem internetowym:

www.slv.com/jump/1001008

Produkt może być rozprowadzany we wszystkich krajach UE.

1001008 02.01.2018 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0. Zmiany techniczne zastrzeżone.

РУССКИЙ

С помощью модуля диммирования VALETO® можно производить диммирование светильников и источников света, которые допускают управление с помощью диммеров типа С. Управление модулем возможно с помощью приложения VALETO® App в комбинации со шлюзом (Арт.№ 420001) или с помощью дистанционного управления VALETO® CCT/DIM (Арт.№ 420021).

Технические характеристики

Номинальный ток: 1,31 А
 Номинальное напряжение: 220-240 В пер.
 Частота: 50/60 Гц
 Активная нагрузка: 25 - 300 Вт
 Емкостная нагрузка: 5 - 100 ВА
 Частота передачи: 2,4 ГГц
 Мощность передачи: 1,4 мВт

Установка

Систему Valeto® разрешается использовать только в частной сфере, промышленное применение не допускается. Продукт разрешается применять только в сухих помещениях.

Установка, монтаж и электрическое подключение может проводиться только квалифицированными электротехниками.

Перед выполнением любых работ обесточьте систему электропитания! Произведите установку в соответствии со схемой подключения. Рекомендуется устанавливать модуль в в подходящую монтажную коробку. Провода не должны испытывать механических нагрузок.

Далее модуль называется устройством.

Подключение к приложению VALETO® App

Условием для этого является то, что в приложении создана по крайней мере одна позиция со шлюзом.

- Открыть VALETO® App на мобильном устройстве.
- Выбрать шлюз, к которому должно быть подключено устройство.
- В разделе <Settings> выбрать пункт меню <Add Device>.
- Нажать кнопку СБРОС на устройстве и удерживать ее нажатой более 3 секунд.
- Затем выбрать <Smart Device>. После этого запускается процедура поиска.
- После завершения поиска выбрать показанное устройство.

Удаление из приложения VALETO® App

- Открыть VALETO® App на мобильном устройстве.
- Выбрать шлюз, от которого необходимо отключить устройство.
- Для удаления выбрать в <Settings> пункт меню <Device Management>, а затем <Smart Device>.
- Выводится список связанных устройств.
- Длительное нажатие на подлежащее удалению устройство приводит к переключению в меню устройства.
- Здесь следует выбрать пункт меню <Settings>, а затем <Delete Device>.

Соединение с дистанционным управлением VALETO® CCT/DIM

Примечание: Если устройство уже зарегистрировано в приложении, соединение с дистанционным управлением невозможно. Если, тем не менее требуется совместное управление с помощью приложения и дистанционного управления, следует включить дистанционное управление в приложение в качестве устройства. Эта процедура описана в руководстве по эксплуатации дистанционного управления.

1. Устройство должно быть включено. Другие компоненты VALETO®, например, лампы, другие коробки или модули VALETO® должны быть выключены.
2. Направьте дистанционное управление на устройство, которое необходимо включить в группу. Нажмите кнопку группы 1 или кнопку группы 2 и удерживайте ее 3 секунды. Когда начнется процедура группировки,

контрольный светодиод на устройстве и подключенное освещение мигнут дважды. Удерживайте дистанционное управление в направлении на устройство до тех пор, пока оно и подключенное освещение не мигнут еще раз и тем самым не подтвердят успешную группировку.

3. Повторите эту процедуру для всех устройств, которые необходимо сгруппировать.

Удаление из группы / Сброс на заводские настройки

Внимание! Описанная процедура удаляет также связь модуля с приложением VALETO® App!

Для удаления из группы нажимайте на кнопку СБРОС в течение не менее 10 секунд.

Управление светом

Включите дистанционное управление. Выберите группу, светом которой необходимо управлять. Используйте кнопки на дистанционном.

Указание по утилизации (Европейский Союз)

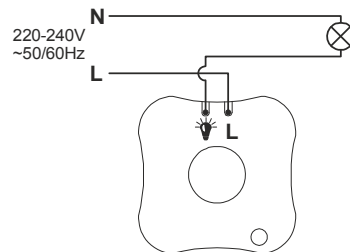
- Не утилизировать прибор вместе с бытовыми отходами! Продукты с подобным обозначением в соот. с Положением (WEEE, 2012/19) по утилизации старых электрических и электронных приборов необходимо утилизировать через специальные пункты сбора старых электроприборов!

Настоящим компания SLV GmbH подтверждает, что описанный тип радиооборудования соответствует Директиве ЕС 2014/53/EG. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно найти на сайте:

www.slv.com/jump/1001008

Продукт может продаваться во всех странах ЕС.

1001008 02.01.2018 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0. Сохраняется право на внесение технических изменений.



Импортер: ООО «Марбел»
 190005, г. Санкт-Петербург,
 Митрофаньевское шоссе, 2 корп. 2
 Тел./факс +7 (812) 644-6789
www.marbel.ru

SVENSKA

Med VALETO®dimmermodul kan armaturer och ljuskällor, som är dimbara med en bakkantsdimmer, dimras. Modulen kan styras med hjälp av VALETO®appen i kombination med gatewayen (art.-nr. 420001) eller VALETO® fjärrkontroll CCT/DIM (art.-nr. 420021).

Tekniska data

Nominell ström: 1,31A
 Nominell spänning: 220-240V AC
 Frekvens: 50/60Hz
 Ohmsk last: 25 - 300W
 Kapacitiv effekt: 5 - 100VA
 Sändningsfrekvens: 2,4GHz
 Sändningseffekt: 1,4mW

Installation

Valeto® systemet får endast användas för privat bruk, inte för yrkesändamål eller kommersiellt bruk. Produkten får endast användas i torra utrymmen. Installations-, monteringsarbeten och arbeten på den elektriska anslutningen får endast utföras av auktoriserad elektriker.

Koppla bort strömförsörjningen och se till att ledningen är spänningsfri innan du börjar arbeta!

Installationen skall utföras enligt kopplingsdiagrammet. Vi rekommenderar att installera modulen i en passande inbyggnadsdosa. Kablarna får inte belastas mekaniskt.

Modulen kommer i följande text att kallas enheten.

Koppla till VALETO® appen

Förutsättningen för detta är, att minst en plats med gateway har skapats i appen.

- Öppna VALETO® appen på mobilenheten.
- Välj den gateway till vilken enheten ska anslutas.
- Välj menypunkten <Add Device> under <Settings>.
- Tryck på enhetens RESET-knapp längre än 3 sekunder.
- Välj sedan <Smart Device>. En sökning görs.
- Välj den enhet som visas när sökningen avslutats.

Ta bort från VALETO® appen

- Öppna VALETO® appen på mobilenheten.
- Välj den gateway från vilken enheten ska tas bort.
- För att ta bort välj under <Settings> menypunkten <Device Management> och välj sedan <Smart Device>.
- En lista med kopplade enheter visas.
- Genom att trycka länge på den enhet som ska tas bort kommer du till enhetens meny.
- Välj här menypunkten <Settings> och sedan <Delete Device> .

Sammankoppla med VALETO® fjärrkontroll CCT/DIM

Information: Om enheten redan är kopplad till appen, går det inte att koppla någon fjärrkontroll. Om man ändå vill kunna styra med både app och fjärrkontroll måste fjärrkontrollen kopplas som en enhet i appen. Hur man gör detta finns beskrivet i fjärrkontrollens bruksanvisning.

1. Enheten måste vara tillkopplad. Andra VALETO® komponenter, som t ex VALETO® lampor, ytterligare dosor eller moduler måste vara fränkopplade.
2. Håll fjärrkontrollen mot den enhet som skall ordnas i en grupp. Tryck på gruppknapp 1 eller gruppknapp 2 under 3 sekunder. När grupperingen startar, blinkar kontrollampen på enheten samt den anslutna belysningen två gånger. Håll fjärrkontrollen mot enheten tills enheten samt den anslutna belysningen blinkar en gång till, vilket är en bekräftelse på att grupperingen lyckats.
3. Upprepa den här proceduren för alla enheter som skall grupperas.

Ta bort grupperingar/återställa till fabriksinställningar

Observera! Denna procedur tar även bort modulens koppling till VALETO® appen! Tryck på RESET-knappen i minst 10 sekunder för att ta bort grupperingen.

Anvisningar för sophantering (Europeiska Unionen)

- Produkten får ej kastas i hushållsoporna! Produkter som är märkta med denna symbolen ska kastas i enlighet med riktlinjerna (WEEE, 2012/19) för elektriska och elektroniska apparater på de lokala uppsamlingsställena för el- och elektroniskrot.

Härmed förklarar SLV GmbH, att den här beskrivna typen av radiostyrning motsvarar direktiv 2014/53/EG. Den fullständiga texten för denna EG-försäkran om överensstämmelse är tillgänglig på följande internetadress:

www.slv.com/jump/1001008

Produkten får marknadsföras i alle EU-länder.

1001008 02.01.2018 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0. Tekniska ändringar kan förekomma.

TÜRKÇE

VALETO® Dimming modülü ile lambalar ve aydınlatma araçları, faz bölümü azaltıcı üzerinden azaltılabilir ve kısıllabilir. Modül, VALETO® App üzerinden ağ geçidi (Ürün No. 420001) veya CCT/DIM // RGB VALETO® uzaktan kumandası (Ürün No. 420021) ile birlikte kontrol edilebilir.

Teknik bilgiler

Nominal akım: 1,31A
Nominal gerilim: 220-240V AC
Frekans: 50/60Hz
Ohm yükü: 25 - 300W
Kapasitif yük: 5 - 100VA
Verici frekansı: 2,4GHz
Gönderim gücü: 1,4mW

Kurulum

Valeto® sistemi ticari sektörde değil sadece özel sektörde kullanılabilir. Ürün sadece kuru alanlarda kullanılabilir. Kurulum ve montaj işlerini ve elektrik bağlantısında yapılacak işleri sadece yetkili elektrik teknisyeni gerçekleştirebilir.

⚠ Herhangi bir işe başlamadan önce elektrik beslemesini ya da kablo bağlantısını kesin! Kurulumu bağlantı şemasına göre yapın. Modülün uygun bir kurulum kutusuna takılması önerilir. Kablolar mekanik zorlamaya maruz kalmamalıdır.

Modül aşağıda cihaz olarak adlandırılacaktır.

VALETO® uygulamasına bağlama

Bunun ön koşulu, ağ geçidiyle uygulamada en az bir konumun oluşturulmasıdır.

- Mobil cihazda VALETO® uygulamasını açın.
- Cihazın ekleneceği Gateway'i (ağ geçidini) seçin.
- <Settings> altında, <Add Device> menü öğesini seçin.
- Cihazdaki RESET tuşuna 3 saniyeden fazla basın.
- Ardından <Smart Device> seçeneğini seçin. Bundan sonra arama başlar.
- Aramanın tamamlanmasından sonra, görüntülenen cihazı seçin.

VALETO® uygulamasından kaldır

- Mobil cihazda VALETO® uygulamasını açın.
- Cihazın kaldırılacağı Gateway'i (ağ geçidini) seçin.
- Kaldırmak için, <Settings> altındaki <Device Management> ve ardından < Smart Device> menü öğelerini seçin.
- Bağlı cihazları içeren bir liste görüntülenir.
- Kaldırılacak olan cihaza uzun süre basıldığında, cihaz menüsüne ulaşılabilir.
- Burada önce <Settings> ve ardından < Delete Device> menü öğesini seçin.

CCT/DIM VALETO® uzaktan kumandası ile eşleştirme

Not: Cihaz zaten uygulamaya entegre edilmiş ise, uzaktan kumanda ile eşleştirme mümkün değildir. Kumanda için uygulama ve uzaktan kumandayı buna rağmen birlikte kullanmak istiyorsanız, uzaktan kumanda uygulamaya bir cihaz olarak entegre edilmelidir. Bu işlem, uzaktan kumanda kılavuzunda açıklanmaktadır.

1. Cihaz açık olmalıdır. Örneğin, VALETO® lambaları, diğer kutular veya modüller gibi diğer VALETO® bileşenleri kapatılmamalıdır.
2. Uzaktan kumandayı bir gruba atanacak cihaza tutun. 3 saniye kadar 1. grup tuşuna veya 2. grup tuşuna basınız. Gruplaşma başladığında, cihazdaki kontrol LED'i ve bağlı lamba iki defa yanıp söner. Uzaktan kumandayı, bu ve bağlı lamba bir kez daha yanıp söne ve böylece gruplaşmanın başarılı olduğu onaylanıncaya kadar cihaza tutun.
3. Bu işlemi gruplandırılacak tüm cihazlar için tekrarlayın.

Gruplaşmayı kaldırma / Fabrika ayarlarına sıfırlama

Dikkat! Yukarıda açıklanan işlem modülün VALETO® uygulamasına bağlantısını da siler! Gruplamaları iptal etmek için RESET düğmesine en az 10 saniye basın.

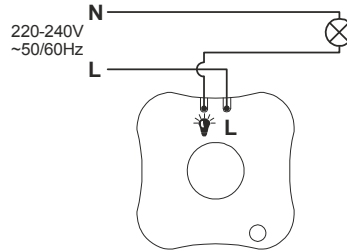


Tasfiye açıklaması (Avrupa Birliği)

- Ürünü ev çöplüyle birlikte atmayın! Bu sembolü taşıyan ürünler, elektroteknik ve elektronik eski aletlerin yerel elektronik eski aletler toplama yerinde tasfiye edilmesi (WEEE, 2012/19) yönetmeliğine bağlıdır.

İşbu SLV GmbH şirketi, burada açıklanan telsiz cihazı tipinin 2014/53/EG yönetmeliğine uygun olduğunu açıklar. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresi altında mevcuttur: www.slv.com/jump/1001008
Ürünün tüm AB ülkelerinde satışı yapılabilir.

1001008 02.01.2018 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0. Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.



MAGYAR

A VALETO® tompító modul segítségével a lámpák és világítóeszközök fénye tompítható, ami fázishatásos dimmerrel vezérelhető. A modul a VALETO® alkalmazás illetve a gateway (cikkszám: 420001) vagy a VALETO® CCT/DIM távvezérlő (cikkszám: 420021) együttes használatával vezérelhető.

Műszaki adatok

Névleges áram: 1,31A
Névleges feszültség: 220-240V AC
Frekvencia: 50/60Hz
Ohmikus terhelés: 25 - 300W
Kapacitív terhelés: 5 - 100VA
Adófrekvencia: 2,4GHz
Adóteljesítmény: 1,4mW

Telepítés

A Valeto® rendszer csak magán és nem kereskedelmi területen használható. A terméket csak száraz térben szabad használni.

A termék beszerelését, hálózatra történő csatlakoztatását bizza szakemberre.

⚠ Áramtalanítsa a hálózatot, vagy húzza ki a hálózatról, mielőtt bármilyen munkába belekezdene!

Végezze el a telepítést a bekötési rajz szerint. Javasoljuk, hogy a modult egy megfelelő beépítési dobozba telepítse. A kábeleket nem szabad mechanikai igénybevételnek alávetni.

A modult a továbbiakban eszköznek nevezzük.

Csatlakozás a VALETO® alkalmazásba

Ehhez előfeltétel, hogy a Gateway-el legalább egy hely meg legyen adva az alkalmazásban.

- Nyissa meg a VALETO® alkalmazást a mobilkészülékön.
- Válassza ki a Gateway-t, amire az eszközt hozzá szeretné adni.
- A <Settings> alatt válassza ki az <Add Device> menüpontot.
- Nyomja meg az eszközön a VISSZAÁLLÍTÁS-gombot 3 másodpercnél hosszabb ideig.
- Majd válassza ki az <Smart Device>-t. Ezután kezdődik a keresés.
- A keresés befejezését követően válassza ki a megjelenített eszközt.

Eltávolítás a VALETO® alkalmazásból

- Nyissa meg a VALETO® alkalmazást a mobilkészülékön.
- Válassza ki a Gateway-t, amelyből az eszközt el szeretné távolítani.
- Az eltávolításhoz válassza ki a <Settings> alatt az <Device Management> majd az <Smart Device> menüpontot.
- Megjelenik egy lista a csatlakoztatott eszközökkel.
- Az eltávolítandó eszköz hosszabb nyomva tartásával visszajut az eszköz menüjébe.
- Itt válassza a <Settings> majd az <Delete Device> menüpontot.

Csatlakozás a VALETO® CCT/DIM távirányítóval

Megjegyzés: Amennyiben az eszköz már össze van kapcsolva az alkalmazással, a távirányítóval történő csatlakozás nem lehetséges. Amennyiben mégis együtt szeretné használni az alkalmazást és a távirányítót, akkor a távirányítót eszközként kell integrálni az alkalmazásba. Ez a folyamat a távirányító használati utasításában van leírva.

1. A készüléket be kell kapcsolni. Más VALETO® komponenseket, pl. VALETO® lámpákat, egyéb dobozokat vagy modulokat ki kell kapcsolni.
2. Tartsa a távirányítót afelé az eszköz felé amelyet hozzá akar rendelni egy csoporthoz. Nyomja meg az 1. vagy a 2. sz. csoportgombot 3 másodpercre. A csoportosítás kezdetén az eszközön található vezérlő LED és a csatlakoztatott fények kétszer villognak. Tartsa addig a távirányítót az eszközön, ameddig ez és a csatlakoztatott világítás ismét villog és ezáltal megerősíti a sikeres csoportosítást.
3. Ismétélje meg ezt a folyamatot az összes csoportosítandó eszköz esetén.

Csoporthoz törölés / visszatérés a gyári beállításokhoz

Figyelem! A fent leírt folyamat a VALETO® alkalmazás és a modul kapcsolatát is törli! A csoportok töröléséhez tartsa lenyomva a VISSZAÁLLÍTÁS gombot legalábbis 10 másodpercig.



Hulladékkezelés (Európai Unió)

- A terméket ne a hagyományos háztartási hulladékkal együtt dobja ki! A fenti jellel ellátott termékeket a WEEE, 2012/19 irányelv szerint az elektromos és elektronikus termékek számára kihelyezett hulladékgyűjtőbe tegye!

Az SLV GmbH kijelentni, hogy ez a rádiófrekvenciás eszköz megfelel a 2014/53/EG direktívának. Az EU konformitásról szóló nyilatkozat teljes szövege megtalálható a www.slv.com/jump/1001008 internet címen.

Ez az eszköz az EU valamennyi tagállamában forgalmazható.

1001008 02.01.2018 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0. A technikai részletek termékenként változhatnak.